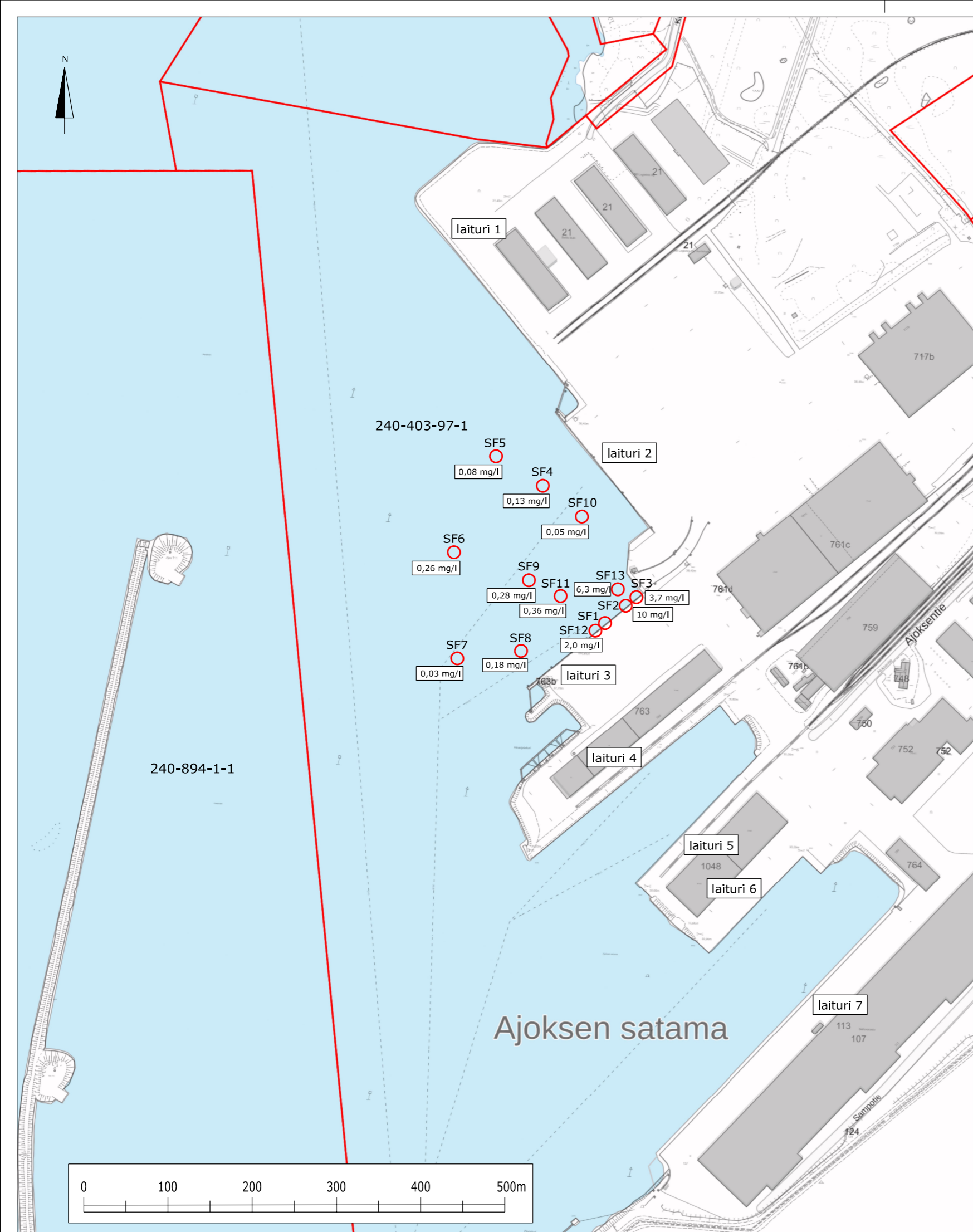


MERKINNÄT

- = Kiinteistöraja
- SF = Näytteenottopiste, vesinäyte 18.2.2026 (SF1...SF3) ja 3.3.2026 (SF4...SF13)
- x,xx mg/l = 0-1 m syvyydeltä otetusta vesinäytteestä analysoitu >C10-C40 öljyhiilivetyjen pitoisuus

Tasokoordinaatisto/ Plankoordinatsystem	ETRS-TM35FIN
Korkeusjärjestelmä	N2000

REV	PVM	TEKIJÄ	ERITTELY
Kohde		Piirustuksen sisältö	
Kemin Satama Oy Ajoksen satama, laiturit 3, Kemi		Tutkimuskartta	
 Sweco Finland Oy Puutarhakatu 3A 70300 Kuopio etunimi.sukunimi@sweco.fi www.sweco.fi		1:5000 (A3)	
Päiväys	11.3.2026	Suunnitteluala, projektinnumero, piirustusnumero	
Suunn.	H. Koivistoinen	YMP 25025014 02	
Hyv.	J. Koivunen		



MERKINNÄT

- = Kiinteistöraja
- SF = Näytteenotuspiste, vesinäyte 27.3.2026 (SF2...SF13; näytestä SF1 ei otettu näytettä)
- x,xx mg/l = 0-1 m syvyydeltä otetusta vesinäytteestä analysoitu >C10-C40 öljyhiilivetyjen pitoisuus

Tasokoordinaatisto/ Plankoordinatsystem	ETRS-TM35FIN
Korkeusjärjestelmä	N2000

REV	PVM	TEKIJÄ	ERITTELY
Kohde		Piirustuksen sisältö	
Kemin Satama Oy Ajoksen satama, laiturit 3, Kemi		Tutkimuskartta	
		1:5000 (A3)	
		Sweco Finland Oy Puutarhakatu 3A 70300 Kuopio etunimi.sukunimi@sweco.fi www.sweco.fi	
Päiväys	8.4.2026	Suunnitteluala, projektinnumero, piirustusnumero	
Suunn.	H. Koivistoinen	YMP 25025014 03	
Hyy.	J. Koivunen		

Tilaaja: Kemin Satama Oy
 Projektinumero: 25025014
 Projektin nimi: Ajoksen satama, laituri 3, Kemi
 Päivämäärä (näytteenotto): 18.2.2026, 3.3.2026, 27.3.2026

TUNNISTETIEDOT JA KENTTÄHAVAINNOT					LABORATORIOANALYYSIT			
Pistetunnus	Syvyys m	Näytteenotto pvm	Havainnot ja huomiot	Lämpötila °C	>C ₅ -C ₁₀ mg/l	>C ₁₀ -C ₂₁ mg/l	>C ₂₁ -C ₄₀ mg/l	>C ₁₀ -C ₄₀ summa mg/l
SF1	0-1	18.2.2026	Veden pinnalla öljykalvo. Polttoaineen hajua.	0,0	<0,05	0,48	0,08	0,56
	1-2	18.2.2026	Lievä polttoaineen hajua.	0,0	<0,05	0,26	0,05	0,31
	4-5	18.2.2026	Ei aistinvaraisia havaintoja pilaantuneisuudesta.	0,0	<0,05	0,08	<0,02	0,09
SF2	0-1	18.2.2026	Veden pinnalla paksuhko öljykalvo. Polttoaineen hajua.	0,0	<0,05	1,9	0,31	2,2
		27.3.2026	Veden pinnalla paksuhko öljykalvo. Polttoaineen hajua.	0,1		8,5	1,4	10
	1-2	18.2.2026	Lievä polttoaineen hajua.	0,0	<0,05	1,3	0,21	1,5
		27.3.2026	Ei aistinvaraisia havaintoja pilaantuneisuudesta.	0,9		0,03	<0,02	0,04
SF3	0-1	18.2.2026	Veden seassa öljyä. Vahva polttoaineen hajua.	0,0		120	19	140
		27.3.2026	Veden pinnalla paksuhko öljykalvo. Polttoaineen hajua.	0,1		3,1	0,59	3,7
SF4	0-1	3.3.2026	Veden pinnalla öljykalvo.	0,0	<0,05	0,12	<0,02	0,14
		27.3.2026	Veden pinnalla paikoin öljykalvo.	0,1		0,10	0,03	0,13
SF5	0-1	3.3.2026	Veden pinnalla paikoin öljykalvo.	0,0	<0,05	0,10	<0,02	0,11
		27.3.2026	Veden pinnalla paikoin öljykalvo.	0,1		0,06	0,02	0,08
SF6	0-1	3.3.2026	Ei aistinvaraisia havaintoja pilaantuneisuudesta.	0,0	<0,05	0,02	<0,02	0,02
		27.3.2026	Veden pinnalla hento öljykalvo.	0,1		0,20	0,06	0,26
SF7	0-1	3.3.2026	Ei aistinvaraisia havaintoja pilaantuneisuudesta.	0,0	<0,05	0,02	<0,02	0,03
		27.3.2026	Veden pinnalla hento öljykalvo.	0,1		0,02	<0,02	0,03

Tilaaja: Kemin Satama Oy
 Projektinumero: 25025014
 Projektin nimi: Ajoksen satama, laituri 3, Kemi
 Päivämäärä (näytteenotto): 18.2.2026, 3.3.2026, 27.3.2026

TUNNISTETIEDOT JA KENTTÄHAVAINNOT					LABORATORIOANALYYSIT			
Pistetunnus	Syvyys m	Näytteenotto pvm	Havainnot ja huomiot	Lämpötila °C	>C ₅ -C ₁₀ mg/l	>C ₁₀ -C ₂₁ mg/l	>C ₂₁ -C ₄₀ mg/l	>C ₁₀ -C ₄₀ summa mg/l
SF8	0-1	3.3.2026	Veden pinnalla paikoin hento öljykalvo.	0,0	<0,05	0,15	0,02	0,18
		27.3.2026	Veden pinnalla öljykalvo.	0,1		0,14	0,03	0,18
	1-2	3.3.2026	Ei aistinvaraisia havaintoja pilaantuneisuudesta.	0,0	<0,05	0,05	<0,02	0,06
SF9	0-1	3.3.2026	Veden pinnalla paikoin hento öljykalvo.	0,0	<0,05	0,04	<0,02	0,05
		27.3.2026	Veden pinnalla öljykalvo.	0,1		0,22	0,06	0,28
SF10	0-1	3.3.2026	Veden pinnalla paikoin hento öljykalvo.	0,0	<0,05	0,18	0,03	0,21
		27.3.2026	Veden pinnalla öljykalvo.	0,1		0,04	<0,02	0,05
SF11	0-1	3.3.2026	Veden pinnalla paikoin öljykalvo.	0,0	<0,05	0,03	<0,02	0,03
		27.3.2026	Veden pinnalla öljykalvo.	0,1		0,29	0,07	0,36
SF12	0-1	3.3.2026	Veden pinnalla paksuhko öljykalvo. Polttoaineen hajua.	0,0	<0,05	11	1,6	13
		27.3.2026	Veden pinnalla paksuhko öljykalvo. Polttoaineen hajua.	0,1		1,6	0,37	2,0
	1-2	27.3.2026	Ei aistinvaraisia havaintoja pilaantuneisuudesta.	0,9		<0,02	<0,02	0,03
SF13	0-1	3.3.2026	Veden pinnalla paksuhko öljykalvo. Polttoaineen hajua.	0,0	<0,05	22	3,1	25
		27.3.2026	Veden pinnalla paksuhko öljykalvo. Polttoaineen hajua.	0,1		5,3	1,0	6,3
	1-2	3.3.2026	Lievä polttoaineen hajua.	0,0	<0,05	1,9	0,28	2,2
		27.3.2026	Aavistus polttoaineen hajua.	0,9		0,09	0,02	0,11

Näyte-erä EUAA56-00227394
Tilausviite 25025014

Sweco Finland Oy
Heli Koivistoinen
Ilmalanportti 2
00240 HELSINKI

Kemi, Ajoksen satama

Näyttenumero	750-2026-00008484	750-2026-00008485	750-2026-00008486	750-2026-00008487	750-2026-00008488
Asiakkaan näytetunniste	SF1 / 0-1 m	SF1 / 1-2 m	SF1 / 4-5 m	SF2 / 0-1 m	SF2 / 1-2 m
Näytematriisi	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi
Näytteen kuvaus	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi
Vastaanottopäivä	19.02.2026	19.02.2026	19.02.2026	19.02.2026	19.02.2026
Näytteenottopäivä	18.02.2026 00:00:00	18.02.2026 00:00:00	18.02.2026 00:00:00	18.02.2026 00:00:00	18.02.2026 00:00:00
Näytteenottaja	Heli Koivistoinen	Heli Koivistoinen	Heli Koivistoinen	Heli Koivistoinen	Heli Koivistoinen

Analyysit	Yksikkö	Tulos	Tulos	Tulos	Tulos	Tulos
C5-C10 Bensiiinijae						
TPH C5-C10 *	RZPBE mg/l	<0,05	<0,05	<0,05	<0,05	<0,05
>C10-C40 Öljyhiilivetyjakeet						
Öljyhiilivedyt (summa C10-C40) *	RZPOL mg/l	0,56	0,31	0,09	2,2	1,5
Öljyhiilivedyt >C10-C21 *	RZPOL mg/l	0,48	0,26	0,08	1,9	1,3
Öljyhiilivedyt >C21-C40 *	RZPOL mg/l	0,08	0,05	<0,02	0,31	0,21

Näyttenumero	750-2026-00008489
Asiakkaan näytetunniste	SF3 / 0-1 m
Näytematriisi	Murtovesi
Näytteen kuvaus	Murtovesi
Vastaanottopäivä	19.02.2026
Näytteenottopäivä	18.02.2026 00:00:00
Näytteenottaja	Heli Koivistoinen

Analyysit	Yksikkö	Tulos
>C10-C40 Öljyhiilivetyjakeet		
Öljyhiilivedyt (summa C10-C40) *	RZPOL mg/l	140
Öljyhiilivedyt >C10-C21 *	RZPOL mg/l	120
Öljyhiilivedyt >C21-C40 *	RZPOL mg/l	19

*Menetelmä on akkreditoitu.

YHTEYSHENKILÖ

Miljamartta Yritys Analyysipalvelupäällikkö

Miljamartta.Yritys@etn.eurofins.com +358 44 781 9023

Tutkimustodistus on sähköisesti hyväksytty.

Tutkimustodistuksen jakelu: heli.koivistoinen@sweco.fi

Menetelmätiedot

Testikoodi	Parametrin nimi, CAS	Menetelmän mittausepävarmuus	Menetelmän määrittäjä	Akkreditoitu	Menetelmä	Laboratorio
C5-C10 Bensiinijae						
RZPBE	TPH C5-C10	40%	0,05 mg/l	Kyllä	ISO 11423-1:1997; ISO 20595:2018	RZ
>C10-C40 Öljyhiilivetyjakeet						
RZP0L	Öljyhiilivedyt (summa C10-C40)	22%	0,02 mg/l	Kyllä	SFS-EN ISO 9377-2:2001	RZ
RZP0L	Öljyhiilivedyt >C10-C21	22%	0,02 mg/l	Kyllä	SFS-EN ISO 9377-2:2001	RZ
RZP0L	Öljyhiilivedyt >C21-C40	22%	0,02 mg/l	Kyllä	SFS-EN ISO 9377-2:2001	RZ

Laboratorio

RZ	Eurofins Environment Testing Finland (Lahti)	SFS-EN ISO/IEC 17025:2017 FINAS T039
----	--	--------------------------------------

Huomautukset

Tutkimustodistuksen osittainen kopioiminen on sallittu vain laboratorion kirjallisella luvalla. Testaustulokset koskevat vain vastaanotettua ja tutkittua näytettä. Näytteet on toimitettu laboratorioon asiakkaan toimesta, ellei tutkimustodistuksella toisin ilmoiteta. Mikrobiologisille menetelmille mittausepävarmuudet ilmoitetaan pyydettyessä.

Näyte-erä EUAA56-00228251
Tilausviite 25025014

Sweco Finland Oy
Heli Koivistoinen
Ilmalanportti 2
00240 HELSINKI

Kemi, Ajoksen satama

Näyttenumero	750-2026-00011280	750-2026-00011281	750-2026-00011282	750-2026-00011283	750-2026-00011284
Asiakkaan näytetunniste	SF4	SF5	SF6	SF7	SF8 0-1 m
Näytematriisi	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi
Näytteen kuvaus	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi
Vastaanottopäivä	04.03.2026	04.03.2026	04.03.2026	04.03.2026	04.03.2026
Näytteenottopäivä	03.03.2026 00:00:00	03.03.2026 00:00:00	03.03.2026 00:00:00	03.03.2026 00:00:00	03.03.2026 00:00:00
Näytteenottaja	Heli Koivistoinen	Heli Koivistoinen	Heli Koivistoinen	Heli Koivistoinen	Heli Koivistoinen

Analyysit	Yksikkö	Tulos	Tulos	Tulos	Tulos	Tulos
C5-C10 Bensiinijae						
TPH C5-C10 *	RZPBE mg/l	<0,05	<0,05	<0,05	<0,05	<0,05
>C10-C40 Öljyhiilivetyjakeet						
Öljyhiilivedyt (summa C10-C40) *	RZPOL mg/l	0,14	0,11	0,02	0,03	0,18
Öljyhiilivedyt >C10-C21 *	RZPOL mg/l	0,12	0,10	0,02	0,02	0,15
Öljyhiilivedyt >C21-C40 *	RZPOL mg/l	<0,02	<0,02	<0,02	<0,02	0,02

Näyttenumero	750-2026-00011285	750-2026-00011286	750-2026-00011287	750-2026-00011288	750-2026-00011289
Asiakkaan näytetunniste	SF8 1-2 m	SF9	SF10	SF11	SF12
Näytematriisi	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi
Näytteen kuvaus	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi
Vastaanottopäivä	04.03.2026	04.03.2026	04.03.2026	04.03.2026	04.03.2026
Näytteenottopäivä	03.03.2026 00:00:00	03.03.2026 00:00:00	03.03.2026 00:00:00	03.03.2026 00:00:00	03.03.2026 00:00:00
Näytteenottaja	Heli Koivistoinen	Heli Koivistoinen	Heli Koivistoinen	Heli Koivistoinen	Heli Koivistoinen

Analyysit	Yksikkö	Tulos	Tulos	Tulos	Tulos	Tulos
C5-C10 Bensiinijae						
TPH C5-C10 *	RZPBE mg/l	<0,05	<0,05	<0,05	<0,05	<0,05
>C10-C40 Öljyhiilivetyjakeet						
Öljyhiilivedyt (summa C10-C40) *	RZPOL mg/l	0,06	0,05	0,21	0,03	13
Öljyhiilivedyt >C10-C21 *	RZPOL mg/l	0,05	0,04	0,18	0,03	11
Öljyhiilivedyt >C21-C40 *	RZPOL mg/l	<0,02	<0,02	0,03	<0,02	1,6

Näyttenumero	750-2026-00011290		750-2026-00011291	
Asiakkaan näytetunniste	SF13 0-1 m		SF13 1-2 m	
Näytematriisi	Murtovesi		Murtovesi	
Näytteen kuvaus	Murtovesi		Murtovesi	
Vastaanottopäivä	04.03.2026		04.03.2026	
Näytteenottopäivä	03.03.2026 00:00:00		03.03.2026 00:00:00	
Näytteenottaja	Heli Koivistoinen		Heli Koivistoinen	
Analyysit	Yksikkö	Tulos	Tulos	
C5-C10 Bensiinijae				
TPH C5-C10 *	RZPBE mg/l	<0,05	<0,05	
>C10-C40 Öljyhiilivetyjakeet				
Öljyhiilivedyt (summa C10-C40) *	RZPOL mg/l	25	2,2	
Öljyhiilivedyt >C10-C21 *	RZPOL mg/l	22	1,9	
Öljyhiilivedyt >C21-C40 *	RZPOL mg/l	3,1	0,28	

*Menetelmä on akkreditoitu.

YHTEYSHENKILÖ

Miljamartta Yritys Analyysipalvelupäällikkö

Miljamartta.Yritys@etn.eurofins.com +358 44 781 9023

Tutkimustodistus on sähköisesti hyväksytty.

Tutkimustodistuksen jakelu: heli.koivistoinen@sweco.fi

Menetelmätiedot

Testikoodi	Parametrin nimi, CAS	Menetelmän mittausepävarmuus	Menetelmän määrittäjä	Akkreditoitu	Menetelmä	Laboratorio
C5-C10 Bensiinijae						
RZPBE	TPH C5-C10	40%	0,05 mg/l	Kyllä	ISO 11423-1:1997; ISO 20595:2018	RZ
>C10-C40 Öljyhiilivetyjakeet						
RZPOL	Öljyhiilivedyt (summa C10-C40)	22%	0,02 mg/l	Kyllä	SFS-EN ISO 9377-2:2001	RZ
RZPOL	Öljyhiilivedyt >C10-C21	22%	0,02 mg/l	Kyllä	SFS-EN ISO 9377-2:2001	RZ
RZPOL	Öljyhiilivedyt >C21-C40	22%	0,02 mg/l	Kyllä	SFS-EN ISO 9377-2:2001	RZ

Laboratorio

RZ	Eurofins Environment Testing Finland (Lahti)	SFS-EN ISO/IEC 17025:2017 FINAS T039
----	--	--------------------------------------

Huomautukset

Tutkimustodistuksen osittainen kopioiminen on sallittu vain laboratorion kirjallisella luvalla. Testaustulokset koskevat vain vastaanotettua ja tutkittua näytettä. Näytteet on toimitettu laboratorioon asiakkaan toimesta, ellei tutkimustodistuksella toisin ilmoiteta. Mikrobiologisille menetelmille mittausepävarmuudet ilmoitetaan pyydettyessä.

Näyte-erä EUAA56-00230650
Tilausviite 25025014

Sweco Finland Oy
Heli Koivistoinen
Ilmalanportti 2
00240 HELSINKI

Kemi, Ajoksen satama

Näyttenumero	750-2026-00019337	750-2026-00019338	750-2026-00019339	750-2026-00019340	750-2026-00019341
Asiakkaan näytetunniste	SF2/0-1m	SF2/1-2m	SF3/0-1m	SF4/0-1m	SF5/0-1m
Näytematriisi	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi
Näytteen kuvaus	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi
Vastaanottopäivä	31.03.2026	31.03.2026	31.03.2026	31.03.2026	31.03.2026
Näytteenottopäivä	27.03.2026 00:00:00	27.03.2026 00:00:00	27.03.2026 00:00:00	27.03.2026 00:00:00	27.03.2026 00:00:00
Näytteenottaja	Heli Koivistoinen	Heli Koivistoinen	Heli Koivistoinen	Heli Koivistoinen	Heli Koivistoinen

Analyysit	Yksikkö	Tulos	Tulos	Tulos	Tulos	Tulos
>C10-C40 Öljyhiilivetyjakeet						
Öljyhiilivedyt (summa C10-C40) *	RZPOL mg/l	10	0,04	3,7	0,13	0,08
Öljyhiilivedyt >C10-C21 *	RZPOL mg/l	8,5	0,03	3,1	0,10	0,06
Öljyhiilivedyt >C21-C40 *	RZPOL mg/l	1,4	<0,02	0,59	0,03	0,02

Näyttenumero	750-2026-00019342	750-2026-00019343	750-2026-00019344	750-2026-00019345	750-2026-00019346
Asiakkaan näytetunniste	SF6/0-1m	SF7/0-1m	SF8/0-1m	SF9/0-1m	SF10/0-1m
Näytematriisi	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi
Näytteen kuvaus	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi
Vastaanottopäivä	31.03.2026	31.03.2026	31.03.2026	31.03.2026	31.03.2026
Näytteenottopäivä	27.03.2026 00:00:00	27.03.2026 00:00:00	27.03.2026 00:00:00	27.03.2026 00:00:00	27.03.2026 00:00:00
Näytteenottaja	Heli Koivistoinen	Heli Koivistoinen	Heli Koivistoinen	Heli Koivistoinen	Heli Koivistoinen

Analyysit	Yksikkö	Tulos	Tulos	Tulos	Tulos	Tulos
>C10-C40 Öljyhiilivetyjakeet						
Öljyhiilivedyt (summa C10-C40) *	RZPOL mg/l	0,26	0,03	0,18	0,28	0,05
Öljyhiilivedyt >C10-C21 *	RZPOL mg/l	0,20	0,02	0,14	0,22	0,04
Öljyhiilivedyt >C21-C40 *	RZPOL mg/l	0,06	<0,02	0,03	0,06	<0,02

Näytenumero	750-2026-00019347	750-2026-00019348	750-2026-00019349	750-2026-00019350	750-2026-00019351	
Asiakkaan näytetunniste	SF11/0-1m	SF12/0-1m	SF12/1-2m	SF13/0-1m	SF13/1-2m	
Näytematriisi	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi	
Näytteen kuvaus	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi	Murtovesi	
Vastaanottopäivä	31.03.2026	31.03.2026	31.03.2026	31.03.2026	31.03.2026	
Näytteenottopäivä	27.03.2026 00:00:00	27.03.2026 00:00:00	27.03.2026 00:00:00	27.03.2026 00:00:00	27.03.2026 00:00:00	
Näytteenottaja	Heli Koivistoinen	Heli Koivistoinen	Heli Koivistoinen	Heli Koivistoinen	Heli Koivistoinen	
Analyysit	Yksikkö	Tulos	Tulos	Tulos	Tulos	
>C10-C40 Öljyhiilivetyjakeet						
Öljyhiilivedyt (summa C10-C40) *	RZPOL mg/l	0,36	2,0	0,03	6,3	0,11
Öljyhiilivedyt >C10-C21 *	RZPOL mg/l	0,29	1,6	<0,02	5,3	0,09
Öljyhiilivedyt >C21-C40 *	RZPOL mg/l	0,07	0,37	<0,02	1,0	0,02

*Menetelmä on akkreditoitu.

YHTEYSHENKILÖ

Miljamartta Yritys Analyysipalvelupäällikkö

Miljamartta.Yritys@etn.eurofins.com +358 44 781 9023

Tutkimustodistus on sähköisesti hyväksytty.

Tutkimustodistuksen jakelu: heli.koivistoinen@sweco.fi

Menetelmätiedot

Testikoodi	Parametrin nimi, CAS	Menetelmän mittausepävarmuus	Menetelmän määrittäjä	Akkreditoitu	Menetelmä	Laboratorio
>C10-C40 Öljyhiilivetyjakeet						
RZP0L	Öljyhiilivedyt (summa C10-C40)	22%	0,02 mg/l	Kyllä	SFS-EN ISO 9377-2:2001	RZ
RZP0L	Öljyhiilivedyt >C10-C21	22%	0,02 mg/l	Kyllä	SFS-EN ISO 9377-2:2001	RZ
RZP0L	Öljyhiilivedyt >C21-C40	22%	0,02 mg/l	Kyllä	SFS-EN ISO 9377-2:2001	RZ

Laboratorio

RZ	Eurofins Environment Testing Finland (Lahti)	SFS-EN ISO/IEC 17025:2017 FINAS T039
----	--	--------------------------------------

Huomautukset

Tutkimustodistuksen osittainen kopioiminen on sallittu vain laboratorion kirjallisella luvalla. Testaustulokset koskevat vain vastaanotettua ja tutkittua näytettä. Näytteet on toimitettu laboratorioon asiakkaan toimesta, ellei tutkimustodistuksella toisin ilmoiteta. Mikrobiologisille menetelmille mittausepävarmuudet ilmoitetaan pyydettyäessä.